

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 13, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 6th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Hangarankanda and Getabarukande, situate in the village of Kotapola in the Morwak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 270 acres and 37 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows : on the north by the footpath leading from the high road to Getabarukande Vihare ; on the east by Galgodahena alias Anakkagalahena sold by Crown to J. D. Wiraman, Anakkagalaudahadeniya belonging to Crown, Lindagawahena sold by Crown to D. J. Wiraman, Wadugewattedola, Wadugewattedeniya sold by Crown to Don Andris Wijesiri Jayawardana, Halgasmullehena sold by Crown to D. J. Wiraman, Halgasmullehena sold by Crown to Don Bastian Kumarasinha. Wilehenadeniya sold by Crown to the late James de Silva Mudaliyar, Weraniyahenawatta alias Galdolagawawatta sold by Crown to Don Johannes Abeywardana Jayasinha, part of Weraniyahena claimed by Don Johannes Abeywardana Jayasinha, Galdola, and the high road from Matara to Deniyaya ; on the south by Kudaludeniya belonging to Crown, Kudaludeniyaakumbura claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gunaratna and others, Kudaludeniya claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gunaratna and others, and the high road from Matara to Deniyaya ; on the west by Ulundupitiyaokanda sold by Crown to Liyanage Don Andris, Ulundupitiyaakumbura belonging to James Wiraman, Ulundupitiyadeniya sold by Crown to Liyanage Jayanhami, Ulundupitiyadeniya belonging to Crown, Parawawatta belonging to James Wiraman and others, Arachhigewatta belonging to the heirs of Don Andris Abeygunawardana, Polwattewila belonging to the heirs of Don Andris Abeygunawardana, Polwattewilagawaokanda sold by Crown to the late Don Andris Abeygunawardana, Polwattewileudahakoratuwawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Polwattewilawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Gallindagawaokanda claimed by Hedawattege Jayan and the footpath from Waralla to Getabarukande Vihare—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein :

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 6th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ මොරවත්තේරලේ කොටපලා ඝන ගමේ නිබෙන අක්කර 270කුත්, පර්චස් 37ක් පවතින බිම්වැසියා ඇති හකරන්තැනට සහ ගැටබරුවකුට මායිම්—උතුරෙන් මහපාරේ සිට ගැටබරුවකුත්දේ විහාරට ඝන අභිපාරද ; නැගෙනහිරෙන් ආණ්ඩුව විසින් ජේ. ඩී. විරමන්ට විකුණාපු ගල්ගොවෙහි ගේන නොහොත් ආනන්තාගල ගේනද, රජසන්නක ආනන්තාගල උඩහ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් ජී. ජේ. විරමන්ට විකුණාපු ලිදගාවා ගේනද, වඩුගේ වත්තේ දෙලද, දෙන් අන්දිරිස් විශේෂිරිජයවෙහිනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු වඩුගේවත්තේ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් ජී. ජේ. විරමන්ට විකුණාපු හල්ගස්මල්ලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන් බස්නියන් කුමාරසිංහට විකුණාපු හල්ගස්මල්ලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් නැසියිය ජේම්ස් ද සිල්වා මුදියන්ගේරුපුරුමට විකුණාපු විලේගේගේ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන් පොහැන්නස් අබේවෙහින ජයසිංහට විකුණාපු වැරහියගේගේ වත්ත නොහොත් ගල්දෙලගාවා වත්තද, දෙන් පොහැන්නස් අබේවෙහින ජයසිංහ අයිතිවාසිකම් කියන වැරහියගේගේ නොටසක්ද, ගල්දෙලද, මාතර සිට දෙහියායට ඝන මහපාරද ; දකුණෙන් රජසන්නක කුඩව්දෙහියද, දෙන් අභිගම් අබේවෙහින ජයසිංහ ගුණරත්න සහ තවත් අය අයිතිවාසි කම් කියන කුඩව්දෙහියේ කුඹුරද, එම අගවල් අයිතිවාසිකම් කියන කුඩව්දෙහියද, මාතර සිට දෙහියායට ඝන මහපාරද ; බස්නාගුරෙන් ලියනගේ දෙන් අන්දිරිස්ට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු උඵදුප්පිවිගේ ඕකැද, ජේම්ස් විරමන්ට අයිති උඵදුප්පිවිගේ කුඹුරද, ආණ්ඩුව විසින් ලියනගේ ජයන්තාමට විකුණාපු උඵදුප්පිවිගේ දෙහියද, රජසන්නක උඵදුප්පිවිගේ දෙහියද, ජේම්ස් විර මන්ට සහ තවත් අයට අයිති පරණවත්තද, දෙන් අන්දිරිස් අබේගුණවෙහිනගේ උරුමක්කාරයන්ට අයිති ආරච්චිගේ වත්තද, එම අගව්ඵන්ට අයිති පොල්වත්තේ විලද, නැසියිය දෙන් අන්දිරිස් අබේගුණවෙහිනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු පොල්වත්තේ විලගාවා ඕකැද, ලියනගේ අදිරියන්ට සහ තවත් අයට අයිති පොල්වත්තේ විලේ උඩහකොරවුගේ වත්තද, එම අයට එන්ට අයිති පොල්වත්තේ වෙලේවත්තද, හැඞ්වත්තේගේ ජයන් අයිතිවාසිකම් කියන ගල්ලිදගාවා ඕකැදද, වරල්ලේ සිට ගැටබරුව විහාරට ඝන අභිපාරද ඝන මෙකි සතර මායිම්තුල නිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් නැතැත්තෝ ඇතුළතම් මෙවන්පටන් හෙවත් වම් 1898වේ මැයි මස 6 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකින් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවිට නොගදනොත් වම් 1897ගේ නොමිමර එකේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එවිස් ඝන මට වම් 1897ගේ නොමිමර එකේ ආඥාපණයේ ලැබීන්බෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමිපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ ඔක්තෝබර් මස 6 වෙනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නකා ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. ඩී. එවිස්,
වම් 1897ගේ නොමිමර එකේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වම්හ.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசிமீசம் 6 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்குடைய மொறவக் கோறையில் கொட்டபொள யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கங்கறங்கந்தவும் கெட்டபறகந்த வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம் 270 ஏக்கர் 37 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-பெரியரோட்டைனிண்டு கெட்டபருகனத்தை விகாரேருபோகிற அடிபாதை ; கிழக்குக்கு-ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கொடேகேன அல்லது ஆனக்காகலகேன, அரசாட்சிக்குள்ள ஆனக்காகல உடகதெனிய, ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் லிந்த காவாசேன, வடுகேவத்தேதொள, தொன் அந்திரிஸ் விசேஸிரி சயவர்தனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வடுகேவத்தேதெனிய, டி. ஜே. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கஸ்முள்ளேசேன, தொன் வஸ்தியன் கூமாறஸிங்கக்கு அரசாட்சியாரால் விற்ப்பட்டிருக்கும் கள்கஸ்முல்லேகேன, செத்தபோன சேயிஸ் த லில்வா முதலியாருக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வீலேகேனதெனிய, தொன் சோகேன்னஸ் அபேவர்தன சயஸிங்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெறனியகேனேவத்த அல்லது கல்தொல காவாவத்த, தொன் சோகன்னஸ் அபேவர்தன சயஸிங்க உரித்துச்சொல்லும் வெறனியகேனவிட்டு ஓர் பங்கு, கல்தொல மாத்தறைனிண்டு தெனியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கூடலுதெனிய, தொன் ஆபறகம் அபேவர்தன சயஸிங்க குனறத்தனும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனியே கும்புர, மேற்சொல்லியவர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனிய, மாத்தறைனிண்டு தெனியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; மேற்குக்கு-லியனகே தொன் அந்திரிஸிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிடியே ஓகந்த, சேயிஸ் வீறமனுடையது உலுந்துபிடியேகும்புர, லியனகே சயன்காமிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிடியேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள உலுந்துபிடியேதெனிய, சேயிஸ் வீறமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பறனவத்த, தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனுடையது உரித்தானிகளுடையது ஆராச்சி கேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவிள, செத்துப்பொன தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பொல்வத்தேவிளகாவா ஓகந்த, லியனகே அநிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பொல்வத்தேவீலே உடககொறமிவேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவேலேவத்தகெடிவத்தேகே சயன் உரித்துச்சொல்லும் கல்லிந்தாவா ஓகந்த, வேறள்ளிருந்து கெட்டபருகந்தே விகாரேக்குபோகும் அடிபாதை. இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலும் இருந்தால், அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடர்வை காண்பியாதிருந்தால், 1897 ம் (நடு)-த்து முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆடிய நான் 1897 ம் (நடு)-த்து முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவதைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் (நடு)-த்து ஆவணிமீசம் 6 ந் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

